



The Way of DUTCH

世界のサポーターあれこれ
オランダ・サポーター物語

Text by DASIA

Photo by AFLD

翻訳・山中麻理子

Translators by Mario Yamakoshi

あのヨハニ・クライフもお気に入り 目的はサポーターを活気づけること

1988年以来、オランダ代表チーム(オランダ語の愛称は、オレンジ色を意味する「オランジェ」)の応援と言えば、やはりリラスバンドだ。スタジアムでも街中でも、お祭りの雰囲気を醸し出す彼らの演奏が実際に特徴的であることは有名である。このリラスバンドは、オランダ語で「ラップ」(笑う人という単語)由来して、「テレトーラーズ」と呼ばれており、98年のW杯でひときわ目だった存在となつた。マル

"The Teletoeters" 傷ついたパイオニアたち

~名物プラスバンドの葛藤~

すっかり国際大会におけるオランダ代表名物サポーターとなつたプラスバンド隊。88年以来、テレトーラーズと呼ばれる彼らは、チームとサポーターを活気づけてきた。しかしファン・バステン監督の意向で、今回のドイツ大会で彼らは舞台を失つた。

セイユで行われた準々決勝で、テレトーラーズは楽器を手にスタジアムに駆けつけ、サポーターたちもバンドの演奏に合わせて大声で合唱した。

しかし、今年のドイツ大会で彼らの姿を見ることはできそうにない。なぜなら、ファン・バステン監督がサッカーに集中したいという理由で、バンドの演奏を禁止したからだ。ファン・バステンは、バンドの演奏が「アーチーの士気を上げ、それが選手の士気を高めれば、とは考えていないよう

代表を務めるハリー・ヴァードンクは、その考え方を到底理解できないと話す。

「私たちはただ、なるべく多くのサポーターを盛り上げて12人の選手どしてピッヂの選手たちにエールを送りたいだけ。選手たちも、この決定には失望したと言っています」サポーター協会は、バンドの代わりに現代風の電子音楽を持ち込むことにしたそうですが、昔ながらの楽器の方がずっと良いはず。残念ながら、今回はW杯をテレビの前で観戦することになりそうです。

テレトーラーズは1983年に同好会として発足。営業マンや郵便配達など、職種は違つても音楽への情熱という一点で結びた人々が作った小さなグループだった。

「はじめは単に趣味の領域だったのが、練習を重ねるうちにどんどんレベルアップしてきました。ロック、ポップススタイルから、「アイーダ」の凱旋行進曲まで多岐にわたるジャンルをカバーしているんです！」

1986年、PSVのサポーターが多数を占めていたテレトーラーズは、まずヨーロッパのトップ

クラスチームが対戦する大会で、PSVの応援を始めた。それが好評を博し、それからまる2年間、PSVのホーム試合には必ず彼らの姿があった。

「ある時、アヤックスとの試合で、アヤックスのコーチだったヨハニ・クライフが私たちの音楽を気に入ってくれ、アヤックスの応援に一役買つてほしいという要請が来たんです。でもアヤックスとPSVはライバル同士だから、当初は双方のサポーターとも困惑しましたよ。でも、それをきっかけにサッカー協会に働きかけ

代表の試合で活動するようになったんですね。最初の仕事がユーロ88でした。オランダがロシアと対戦したハンブルグ・ミンデンで演奏したのが初めてでした。ほかのどの国もプラスバンドの応援などなかったですから、私たちはパイオニアだったと言いつていでしょう。プラスバンドの応援というスタイルが、オランダ流に合っていたんだと思います。でもクライフが気に入ってくれなかつたら、代表の応援にプラスバンドというアイデアは出てこなかつたかも知れませんね」